

# Konformitätsbescheinigung

## Certificate of Conformity

Modul F - Konformität mit der Bauart auf der Grundlage  
einer Prüfung der Druckgeräte

*Module F - Conformity to type based on pressure  
equipment verification*

gemäß Richtlinie 2014/68/EU / according to Directive 2014/68/EU

Bescheinigung Nr.:  
Certificate No.: PED-0504-2025-TATR-511-0

**Hersteller / manufacturer:**

Vertisa Çevre Teknolojileri İnşaat Reklam Dan.  
İth. İhr. San. ve Tic. Ltd. Şti.

**Fertigungsstätte / place of manufacture:**

Kocasinan Sanayi Sitesi 1187 Sok. No:32  
Ostim/ ANKARA

Hiermit wird bescheinigt, dass die Ergebnisse der an dem unten genannten Objekt vorgenommenen Prüfungen die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllen. Die Zertifizierungsentscheidung wurde vom Unterzeichner auf Basis einer unparteilichen Bewertung der Evaluierung getroffen. Das Objekt ist mit der abgebildeten Kennzeichnung versehen:

*This is to certify that the results of the examination of the object mentioned below meet the requirements of the directive 2014/68/EU. The certification decision was made by the signee on the basis of an impartial review of the evaluation. The object carries the marking as illustrated:*

# CE 0408

Objekt: Druckbehälter / pressure vessel  
object:

Bezeichnung: Autoclave Tank, P300, V: 1,3 m3 Pd: 4 Bar  
designation:

Fabrik Nr.: PD225 Baujahr: 2025  
serial no.: year of manufacture:

Inspektionsbericht Nr.: 24-PED-0043-PED-2020-IR-PD225  
inspection report no.:

Ankara  
Ort / place:

27.05.2025  
Datum / date:

Notifizierte Stelle 0408 / Notified Body 0408  
TÜV AUSTRIA GMBH



# INSPEKTIONSBERICHT

## Inspection report

### Abnahme und Überwachung der Abnahme gemäß DGRL 2014/68/EU final assessment and monitoring of the final assessment according PED 2014/68/EU

Inspektionsbericht-Nr. / inspection report no.:	24-PED-0043-PED-25-IR-PD225	Datum der Inspektion / date of inspection:	18.04.2025
---	-----------------------------	--	------------

TÜV Auftragsnr. / TÜV order no.:	24-PED-0043
----------------------------------	-------------

<input type="checkbox"/> PRÜFUNG WÄHREND DER FERTIGUNG <i>examination in the course of manufacture</i>	<input checked="" type="checkbox"/> DRUCKPRÜFUNG <i>proof test</i>
<input checked="" type="checkbox"/> SCHLUSSPRÜFUNG <i>final inspection</i>	<input type="checkbox"/> ÜBERWACHUNG DER ABNAHME <i>monitoring of final assessment</i>

<input checked="" type="checkbox"/> BEHÄLTER <i>vessel</i>	<input type="checkbox"/> DAMPFKESSEL OHNE AUSRÜSTUNG <i>steam boiler without accessories</i>	Modul: <i>module:</i>	<input type="checkbox"/> G <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> n.a.
<input type="checkbox"/> ROHRLEITUNG <i>pipng</i>	<input type="checkbox"/> DRUCKHALTENDES AUSRÜSTUNGSTEIL <i>pressure accessory</i>	Kategorie: <i>category:</i>	<input type="checkbox"/> B (Baumuster/production type)
<input type="checkbox"/> BAUGRUPPE <i>assembly</i>	<input type="checkbox"/> SICHERHEITSEINRICHTUNG <i>safety accessory</i>		<input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> H1
	<input type="checkbox"/> BAUTEIL FÜR EIN DRUCKGERÄT <i>component for pressure equipment</i>		<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input checked="" type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV
			<input type="checkbox"/> Art. 4 para. 3 <input type="checkbox"/> n.a.

Hersteller / manufacturer: Vertisa Çevre Teknolojileri İnşaat Reklam Dan. İth. İhr. San. ve Tic. Ltd. Şti.	Fertigungsstätte / place of fabrication: Kocasinan Sanayi Sitesi 1187 Sok. No:32 Ostim/ ANKARA
---	---

Benennung: <i>designation:</i> Autoclave Tank, P300, V: 1,3 m3 Pd: 4 Bar	Fabrikation-Nr.: <i>serial number:</i> PD225	Baujahr: <i>year of manufacture:</i> 2025
---	---	--

Abnahmevorschriften: <i>acceptance standards:</i> EN 13445
---

#### VORLAUFENDE PRÜFUNGEN / preceding examinations:

<input type="checkbox"/> EU-Baumusterprüfung (Entwurfsmuster) <i>EU-Type examination – design type</i>	<input checked="" type="checkbox"/> EU-Baumusterprüfung (Baumuster) <i>EU-Type examination - production type</i>	<input type="checkbox"/> Prüfung des Entwurfs <i>examination of design</i>
---	---	---

Notifizierte Stelle: <i>Notified Body:</i> 0408	Zertifikat/Bericht-Nr.: <i>certificate/report no.:</i> DG-KB-DGVO-004-2016-TURK-469-16-PS-0311	Datum: <i>date:</i> 26.10.2016
--	---	-----------------------------------

<input type="checkbox"/> Prüfungen während der Fertigung <i>examination in the course of manufacture</i>
Inspektionsbericht-Nr.: <i>inspection report no.:</i>

#### Sind zusätzliche, über die in den Sicherheitsbetriebsanweisungen FM-INE-PE-ALL-0000 und FM-SCC-HBa beschriebene Gefahren vorhanden?

<input checked="" type="checkbox"/> Nein, daher keine zusätzlichen Maßnahmen erforderlich. <i>No additional actions are necessary</i>	<input type="checkbox"/> Ja, eine zusätzliche Gefährdungsermittlung ist erforderlich und wurde durchgeführt. <i>Yes, an additional risk assessment is required and was performed.</i>
--	--

Unparteilichkeit der Inspektoren: <i>Impartiality of inspectors:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Die Unparteilichkeit gemäß der KRL 006 ist gegeben. <i>The impartiality according to the KRL 006 is given.</i>
---	---

#### TECHNISCHE DATEN / technical data:

Raum / chamber	1	2	3	4
Fluid / Gruppe: <i>Fluid / group:</i> Steam/II				
Volumen / Nennweite <i>volume / nom. diameter</i> V [L] / DN	1300			
min/max zul. Druck <i>min/max allowable pressure</i> PS [bar]	4			
min/max zul. Temperatur <i>min/max allowable temperature</i> TS [°C]	-20/160			
Prüfüberdruck <i>test pressure</i> PT [bar]	SOLL <i>nom.</i>	IST <i>actual</i>	SOLL <i>nom.</i>	IST <i>actual</i>
	6.4	6.4		
Prüfmedium <i>test fluid</i>	Water			



**Abnahme und Überwachung der Abnahmen gemäß DGRL 2014/68/EU**  
*final assessment and monitoring of the final assessment according PED 2014/68/EU*

Inspektionsbericht-Nr. / inspection report no.:	24-PED-0043-PED-25-IR-PD225
---	-----------------------------

PRÜFUNGEN UND UNTERSUCHUNGEN <i>examinations and tests</i>	Ergebnisse / results			Bemerkungen <i>remarks</i>
	erfüllt <i>fulfilled</i>	entfällt <i>n/a</i>	Mangel <i>deficiency</i>	
1. Übereinstimmung mit der Entwurfsprüfung <i>Compliance with the design examination</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
2. Qualifikation des Fügepersonals <i>Qualification of personnel for permanent joining</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
3. Qualifikation der Arbeitsverfahren <i>Qualification of operating procedures</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
4. Nachweis für Grundwerkstoffe & Schweißzusätze <i>Verification of materials &amp; welding consumables</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
5. Rückverfolgbarkeit der Werkstoffe <i>Traceability of materials</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
6. Wärmebehandlungsbelege <i>Heat treatment records</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7. Arbeitsprüfungen <i>Production testing</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
8. Nachweise über ZfP – Personal <i>Certification of NDE personnel</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
9. Nachweis über ZfP <i>Verification of NDT- reports</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
10. Kalibrierung der Mess- und Prüfeinrichtungen <i>Calibration of measuring and testing equipment</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
11. Visuelle Prüfung <i>Visual inspection</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
12. Maßprüfung (sicherheitsrelevanter Abmessungen) <i>Dimensional check (for safety relevant dimensions)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
13. Kennzeichnung <i>Marking</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
14. Nachweis über Reparaturen und Abweichungen <i>Evidence of repairs and deviations</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
15. Betriebsanleitung <i>Operating instruction</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
16. Entwurf der Konformitätserklärung <i>Draft of declaration of conformity</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Promed P300 Technical File
17. Dokumentation und Kennzeichnung der Druckgeräte innerhalb der Baugruppe <i>Documentation and marking of pressure equipment comprising the assembly</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
18. Anordnung und Zusammenbau der Druckgeräte in der Baugruppe <i>Integration of pressure equipment in the assembly</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
19. Sicherheitseinrichtungen und Schutz der Baugruppe <i>Safety devices and protection of the assembly</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Die oben protokollierten Prüfungen wurden in Übereinstimmung mit den angegebenen Abnahmevorschriften durchgeführt.  
Für die Module A2, C2 und H1 wurden die Prüfungen vom Hersteller selbst unter der Kontrolle der notifizierten Stelle durchgeführt.  
*The examinations recorded above were carried out in accordance with the specified acceptance standards.*  
For modules A2, C2 and H1 the examinations were carried out by the manufacturer himself under monitoring by the notified body.

Ergebnis / result:	<input checked="" type="checkbox"/> zufriedenstellend / acceptable	<input type="checkbox"/> nicht zufriedenstellend / not acceptable
Bescheinigung, Zertifikat <i>certificate:</i>	Baumusterprüfbescheinigung / <i>type examination certificate</i>	<input type="checkbox"/> Ausstellung empfohlen / <i>issuing recommended</i> <input type="checkbox"/> Ausstellung verweigert / <i>issuing refused</i>
	Konformitätsbescheinigung / <i>certificate of conformity</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Ausstellung empfohlen / <i>issuing recommended</i> <input type="checkbox"/> Ausstellung verweigert / <i>issuing refused</i>
	Zertifikat über die Überwachung der Abnahme / <i>certificate for monitoring of final assessment</i>	<input type="checkbox"/> Ausstellung empfohlen / <i>issuing recommended</i> <input type="checkbox"/> bleibt gültig / <i>remains valid</i> <input type="checkbox"/> Zurückziehung empfohlen / <i>withdrawal recommended</i>
Bemerkungen <i>remarks:</i>		

Beilagen / attachments:

27.05.2025  
Datum / date

